

Préparation de la platine

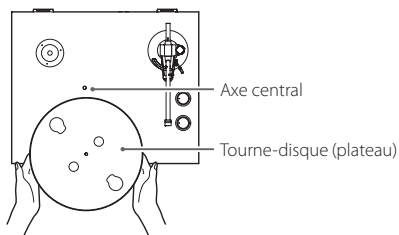
Maintenez l'unité en veille pendant son installation (D en page 15).

1 Placez-la sur une surface plane.

Comme la hauteur des pieds de cette unité ne peut pas être réglée, veillez bien à la placer sur une surface plane.

2 Installez le plateau tourne-disque.

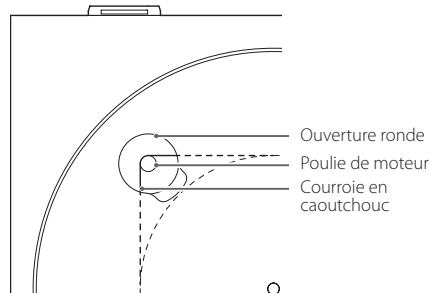
Alignez le plateau avec l'axe central et installez-le.



3 Enroulez la courroie autour de la poulie du moteur.

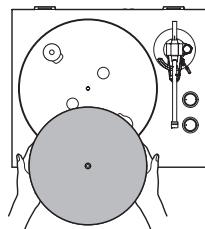
En passant par l'ouverture ronde, utilisez un doigt pour tirer sur la courroie en caoutchouc enroulée autour du sous-plateau et la faire passer autour de la poulie du moteur.

- Faites bien attention à ne pas tordre le caoutchouc.
- Faites tourner plusieurs fois le plateau pour vous assurer que le montage est sûr.



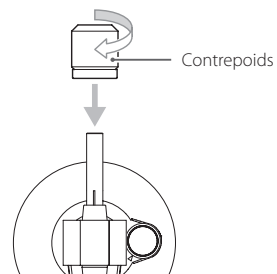
4 Placez le tapis de platine en feutre sur le plateau.

Placez le tapis de platine en feutre sur le plateau avant utilisation.



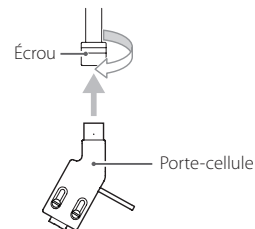
5 Installez le contrepoids.

Placez le contrepoids à l'extrémité du bras de lecture et tournez-le dans le sens horaire pour le visser.

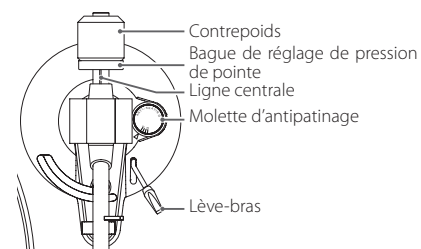


6 Installez le porte-cellule.

Insérez le porte-cellule à l'autre extrémité du bras de lecture et tournez l'écrou pour le fixer en place.

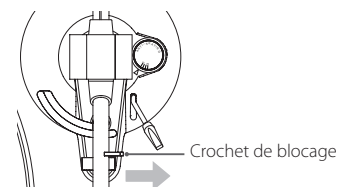


Équilibrage du bras de lecture et réglage de la pression de la pointe



1 Réglez la molette d'antipatinage sur zéro.

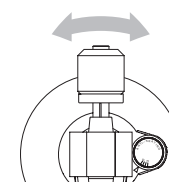
2 Repoussez le crochet de blocage vers la droite pour libérer le bras de lecture.



3 Soulevez le lève-bras et poussez le bras de lecture légèrement vers la gauche.

4 Baissez le lève-bras.

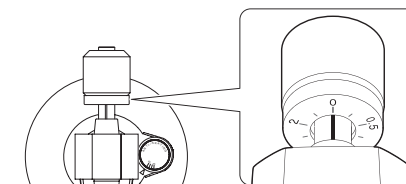
5 Tournez le contrepoids jusqu'à ce que le bras de lecture soit à l'horizontale.



- Retirez le capuchon de protection de la pointe de la cartouche avant de procéder au réglage.
- Veillez bien à ne pas laisser la pointe de la cellule toucher l'unité.

6 Ramenez le bras de lecture à sa position d'origine et rabattez le crochet de blocage sur la gauche pour verrouiller le bras.

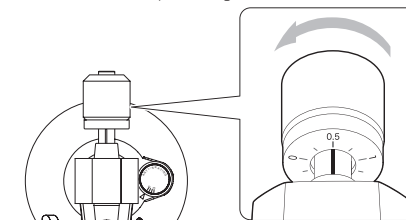
7 Tournez la bague de réglage de pression de la pointe pour que la ligne centrale s'aligne avec le 0 sur la graduation.



- Veillez à ne pas faire tourner le contrepoids.

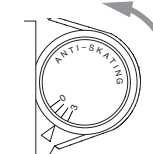
8 Tournez le contrepoids afin que la graduation de la bague de réglage de pression de la pointe corresponde à la valeur de pression de pointe spécifiée pour la cellule.

- La pression de pointe pour la cellule fournie est de 3,0 g.
Pour une pression de pointe de 3,0 g, faites faire un tour complet au contrepoids dans le sens anti-horaire pour que la bague de réglage de pression de la pointe dépasse le 0, puis continuez de tourner jusqu'à ce que 0.5 soit en face de la ligne centrale (ne tournez pas la bague elle-même).



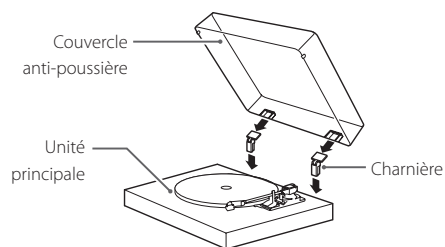
9 Réglez la molette d'antipatinage.

Commencez en réglant à 3 et ajustez-la durant la lecture d'un disque (page 18) sur la position qui donne un bon équilibre entre les volumes gauche et droit.



Couvercle anti-poussière

Fixation du couvercle anti-poussière



1 Insérez les charnières à fond dans les porte-charnières aux extrémités gauche et droite de l'arrière de l'unité principale.

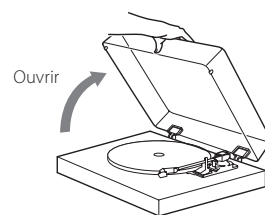
2 Alignez le haut des charnières avec les porte-charnières du couvercle anti-poussière et insérez-les.

- Fermez le couvercle anti-poussière pour la lecture. Comme cela empêche les sauts causés par les contacts involontaires et bloque la pression acoustique externe, le risque de bruit est moindre.
- N'ouvrez pas ou ne fermez pas le couvercle pendant qu'un disque est lu. Cela pourrait, par exemple, faire sauter la pointe.
- Gardez-le fermé autant que possible afin de tenir la poussière à l'écart.

Dépose du couvercle anti-poussière

Maintenez les deux bords du couvercle anti-poussière et soulevez-le lentement pour l'extraire, avec les charnières, de l'unité. Ensuite, retirez les charnières du couvercle anti-poussière.

Ouverture et fermeture du couvercle anti-poussière



Ouverture

Tenez le bord avant du couvercle anti-poussière et soulevez-le délicatement pour l'ouvrir complètement jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Le couvercle anti-poussière restera ouvert dans cette position.

Fermeture

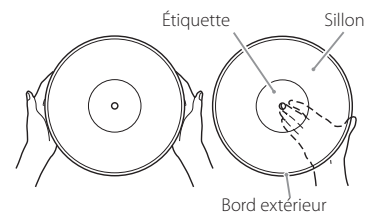
Abaissez doucement le couvercle anti-poussière jusqu'à ce qu'il soit fermé.

⚠ Veillez à ne pas vous pincer les doigts, par exemple lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle anti-poussière.

Manipulation des disques

Tenue des disques

Lors de la prise en mains d'un disque ou sa sortie de la pochette, évitez de toucher le sillon en maintenant le disque d'une main entre son étiquette et son bord, ou en le tenant avec les deux mains par son bord.



Nettoyage

- Les traces de doigts et la poussière sur un disque peuvent provoquer du bruit et des sauts de son, ainsi qu'endommager le disque lui-même et la pointe. Utilisez un nettoyant pour disque du commerce pour nettoyer les disques. N'utilisez pas de diluant ni autre chose qu'un nettoyant pour disque. De tels produits chimiques pourraient abîmer la surface du disque.
- Lors de l'utilisation d'un nettoyant pour disque, balayez la surface du disque de façon circulaire, en suivant le sillon.



Précautions

- Ne laissez pas les disques dans des lieux exposés directement à la lumière du soleil ou qui sont très humides ou très chauds. Laisser longtemps un disque dans de telles conditions peut le faire gondoler, entraîner le développement de moisissures ou lui causer d'autres dommages.
- N'empilez pas plusieurs disques et ne placez pas d'objets lourds dessus. Ne laissez pas non plus les disques de façon prolongée en position inclinée. Cela pourrait les faire gondoler ou leur causer d'autres dommages.
- Ne laissez pas des objets durs entrer en contact direct avec le sillon audio. Cela pourrait entraîner des rayures.
- Une fois que vous avez fini de lire un disque, remplacez-le toujours dans sa pochette pour le rangement. Laisser un disque sans protection pourrait le faire gondoler ou le rayer.
- N'employez pas de disques fendus.

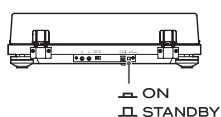
Fonctionnement de base

Lecture des disques

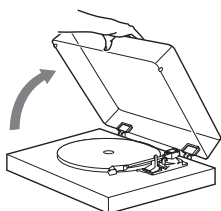
ATTENTION

Ne soumettez pas l'unité à des vibrations pendant la lecture. Cela pourrait provoquer des sauts de son et endommager le disque et la pointe.

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** à l'arrière de l'unité pour la mettre sous tension.



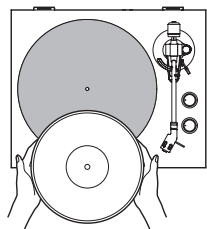
- 2 Ouvrez lentement le couvercle anti-poussière.



- ⚠ Veillez à ne pas vous pincer les doigts, par exemple lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle anti-poussière.

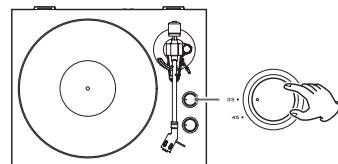
- 3 Placez un disque sur le plateau.

Pour lire un 45 tr/min à grand trou central, utilisez l'adaptateur fourni.

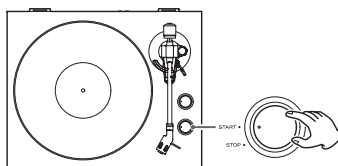


- 4 Réglez la vitesse de rotation (tr/min) en fonction du disque.

La vitesse de rotation peut être réglée sur 33 1/3 ou 45 tr/min.

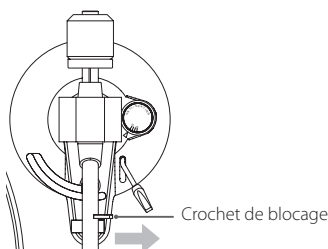


- 5 Tournez le bouton **START/STOP** en position **START** pour faire démarrer le plateau.

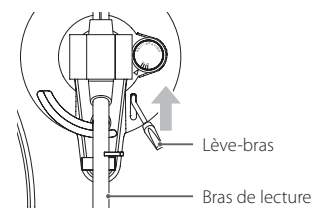


- Quand le bouton **START/STOP** est réglé sur **START**, le plateau commence à tourner et la LED bleue s'allume.

- 6 Repoussez le crochet de blocage vers la droite pour libérer le bras de lecture.

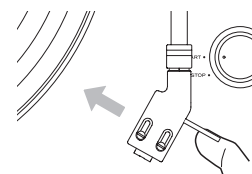


- 7 Utilisez le lève-bras pour soulever le bras de lecture.



- Vous pouvez aussi laisser le lève-bras baissé et amener le bras de lecture au-dessus du disque puis l'y poser lentement pour lancer la lecture.

- 8 Amenez le bras de lecture sur le bord du disque ou de la plage dont vous souhaitez lancer la lecture.



- 9 Utilisez le lève-bras pour baisser le bras de lecture.

Le bras de lecture descend lentement jusqu'à ce que la pointe touche le disque et la lecture commence alors.

- Fermez le couvercle anti-poussière pour la lecture. Cela réduira les risques de bruit en empêchant les sauts causés par des contacts involontaires et en bloquant la pression acoustique externe.

- ⚠ Ne placez rien sur le couvercle anti-poussière. Les objets posés sur le couvercle peuvent provoquer du bruit dû aux vibrations ou tomber, en particulier lors de la lecture.

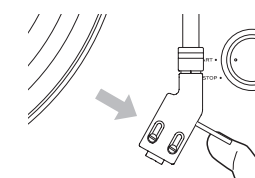
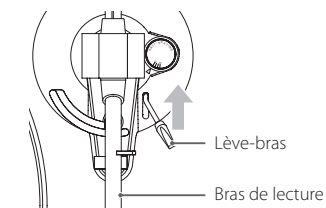
ATTENTION

- Durant la lecture, ne touchez pas le bras de lecture ni le disque qui tourne. Vous risqueriez d'endommager la pointe et de provoquer des rayures sur le disque.
- Ne forcez pas le plateau à arrêter sa rotation durant la lecture. Comme ce produit n'est pas une platine tourne-disque conçue pour les DJ (à entraînement direct), cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

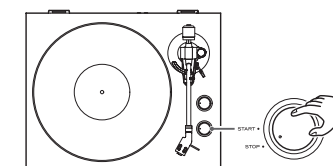
Si le volume est trop fort lors de la lecture du disque, les vibrations produites par les enceintes risquent d'être transmises à la pointe et de causer une forte réinjection du signal ou « effet Larsen ». Si cela se produit, baissez le volume de l'amplificateur.

Lorsque la lecture est terminée

- 1 Soulevez le lève-bras ou la patte du porte-cellule et ramenez le bras de lecture à sa position de repos.



- 2 Ramenez le bouton **START/STOP** sur **STOP** pour arrêter le plateau.

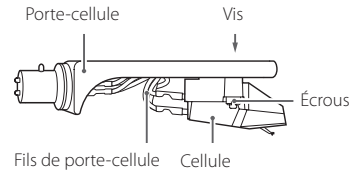


- Quand le plateau s'arrête, la LED bleue s'éteint.

Changement de cellule

Pour changer la cellule, commencez par détacher le porte-cellule du bras de lecture.

- Nous vous recommandons de fixer le capuchon protecteur sur la pointe de la cartouche avant d'accomplir cette tâche.

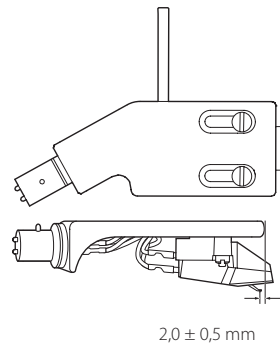


1 Déconnectez de la cellule les fils du porte-cellule.

2 Desserrez les vis et retirez la cellule.

3 Montez la nouvelle cellule et serrez les vis.

Voir l'illustration ci-dessous pour la position des vis après montage.



4 Raccordez les fils du porte-cellule à la cellule.

- Les signaux et les couleurs des fils du porte-cellule sont représentés ci-dessous.

Signal	Couleur
Canal gauche +	Blanc
Canal gauche -	Bleu
Canal droit +	Rouge
Canal droit -	Vert

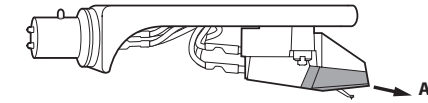
5 Équilibrez le bras de lecture et réglez la pression de la pointe.

Suivez les procédures décrites dans « Équilibrage du bras de lecture et réglage de la pression de la pointe » en page 16.

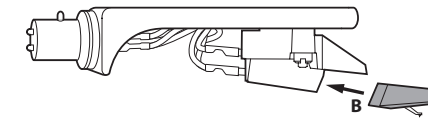
Notes sur les pointes pour disque

- Les pointes pour disque sont des pièces de précision à manipuler avec précaution pour éviter de tordre ou d'endommager leur extrémité. Si une pointe est tordue ou endommagée, elle pourrait ne plus être en mesure de suivre précisément le sillon audio et pourrait endommager les disques ou causer d'autres dysfonctionnements.
- Si une pointe est sale, utilisez un nettoyant pour pointe du commerce ou un produit similaire pour la nettoyer.

Pour détacher la pointe (la partie orange), maintenez la cellule et tirez la pointe dans la direction A afin de la retirer.



Pour installer une nouvelle pointe, insérez-la dans la direction B et poussez-la jusqu'à ce que son bord soit aligné avec la cellule.



Remplacement de la pointe

Une pointe pour disque est usée après environ 500 heures d'utilisation. Cette usure dégrade la qualité sonore et peut endommager les disques. Remplacez-la par un modèle recommandé avant que cela ne se produise.

ATTENTION

- Avant de remplacer la pointe, éteignez cette unité et l'amplificateur. Ne pas le faire peut causer des bruits forts et soudains qui risqueraient d'endommager les enceintes.
- Faites attention de ne pas abîmer vos mains ou l'équipement.
- Veillez à ne pas permettre à de petits enfants d'avaler accidentellement les pointes.
- Sachez que les pointes tordues en raison par exemple d'un soin insuffisant par l'utilisateur et d'une cause externe ne sont pas couvertes par la garantie.

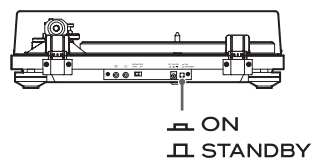
Pointes de lecture de rechange (vendues séparément) : Pointe diamant STL-122 (par 2)

Pour les changements de pointe, contactez votre revendeur.

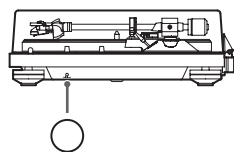
Écoute avec des enceintes Bluetooth®

Cette unité dispose d'un émetteur Bluetooth qui peut envoyer le son sans fil à des enceintes Bluetooth.

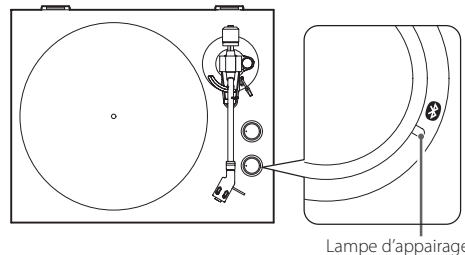
1 Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** à l'arrière de l'unité pour la mettre sous tension.



2 Appairez et connectez les enceintes Bluetooth.



Touche PAIRING



Appairage des enceintes Bluetooth

Appairer cette unité avec un autre enceinte Bluetooth est nécessaire la première fois que vous vous connectez à cette enceinte Bluetooth.

- 1) Appuyez sur la touche PAIRING (appairage) de cette unité pour lancer le mode de connexion. La lampe d'appairage clignotera lentement.
- 2) Appuyez maintenant à nouveau sur la touche PAIRING pendant au moins deux secondes pour lancer le mode d'appairage. La lampe d'appairage clignotera rapidement en blanc.
- 3) Une fois l'unité en mode d'appairage, faites aussi passer l'enceinte Bluetooth en mode d'appairage.

Quand cette unité et l'enceinte Bluetooth sont connectées, la lampe d'appairage reste allumée fixement sans clignoter.

- Reportez-vous au mode d'emploi de l'enceinte Bluetooth pour plus d'informations sur la façon de l'utiliser.
- L'appairage peut prendre un temps variable dépendant de l'enceinte Bluetooth connectée.
- Cette unité se connectera à l'enceinte Bluetooth la plus proche. Si aucune enceinte Bluetooth n'est trouvée après environ cinq minutes, l'unité passe en mode de veille Bluetooth et la lampe d'appairage s'éteint.

Connexion d'enceintes Bluetooth déjà appairées

Appuyez sur la touche PAIRING (appairage) de cette unité pour lancer le mode de connexion.

La lampe d'appairage clignotera lentement.

Quand cette unité et l'enceinte Bluetooth sont connectées, la lampe d'appairage reste allumée fixement sans clignoter.

- Lors de la connexion à une enceinte Bluetooth, éloignez les autres enceintes et appareils récepteurs Bluetooth à au moins 10 mètres de cette unité ou éteignez-les.

3 Faites lire un disque.

- La connexion Bluetooth peut également être faite pendant qu'un disque est lu.
- Réglez si nécessaire le volume de l'enceinte Bluetooth.
- Cette unité ne peut pas servir à régler le volume.
- Pour mettre fin à une connexion, maintenez la touche PAIRING de cette unité pressée durant au moins six secondes afin de passer en mode de veille Bluetooth ou éteignez cette unité.
- Maintenir la touche PAIRING pressée durant au moins 10 secondes fera clignoter la lampe d'appairage et effacera tous les appairages existants avec d'autres appareils.

ATTENTION

Lorsque vous n'utilisez pas cet appareil, mettez fin à la connexion Bluetooth en appuyant sur sa touche PAIRING pendant au moins six secondes. Vérifiez ensuite que le voyant d'appairage s'est bien éteint.

Guide de dépannage

Si vous avez un problème avec cette unité, veuillez vérifier les points suivants avant de demander une intervention. Le problème pourrait aussi venir d'ailleurs que de cette unité. Vérifiez aussi que les appareils qui lui sont connectés sont correctement employés.

Si cette unité ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le revendeur chez qui vous l'avez achetée.

Pas d'alimentation.

- ➔ Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché à une prise secteur. Puis appuyez sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'unité (page 15).

Il n'y a pas de son.

- ➔ Pour brancher les prises de sortie audio analogique de cette unité aux prises d'entrée audio d'un amplificateur ou autre équipement, réglez le sélecteur PHONO EQ (réglage de sortie audio) sur ON (page 15).

La lecture est impossible, il y a du bruit.

- ➔ Vérifiez que le capuchon de protection (en plastique blanc) a été retiré.
- ➔ Sur un disque, les traces de doigts et la poussière peuvent causer du bruit et faire sauter le son. Nettoyez les disques avec un nettoyeur pour disque du commerce (page 17).
- ➔ Nettoyez la pointe (page 19).
- ➔ Si la pointe est usée, remplacez-la (page 19).
- ➔ Éloignez autant que possible l'unité des téléviseurs, fours à micro-ondes et autres appareils qui émettent des ondes électromagnétiques.

La hauteur est incorrecte.

- ➔ Sélectionnez la vitesse de rotation indiquée sur le disque (page 18).

Le son saute.

- ➔ Des vibrations entraînent des sauts. Placez cette unité dans un endroit stable.
- ➔ Si le disque est sale, nettoyez-le.
- ➔ N'employez pas de disques rayés.

La connexion n'est pas possible avec l'enceinte Bluetooth que je veux connecter.

- ➔ Éteignez cette unité et l'appareil Bluetooth. Rallumez-les tous les deux et réessayez de les appairer.
- ➔ Éteignez les autres enceintes Bluetooth distantes de moins de 10 mètres. L'enceinte Bluetooth la plus proche sera appairée.

La liaison avec l'enceinte Bluetooth a réussi, mais je n'entends pas le son lu ou le son s'interrompt durant la lecture.

- ➔ Vérifiez le volume de l'enceinte Bluetooth.
- ➔ Appuyez durant au moins six secondes sur la touche PAIRING de cette unité pour déconnecter l'enceinte Bluetooth. Réessayez alors de les appairer.
- ➔ Éteignez cette unité puis rallumez-la. Ensuite, appuyez sur la touche PAIRING pour essayer de nouveau de les appairer.

La connexion avec le smartphone est impossible.

- ➔ Cette unité fonctionne comme un émetteur Bluetooth et peut envoyer du son à des enceintes Bluetooth. Comme elle ne fonctionne pas comme récepteur Bluetooth, elle ne peut pas être connectée à un smartphone.

Caractéristiques techniques

Tourne-disque (plateau)

Système d'entraînement	Par courroie
Moteur	moteur CC
Vitesse de rotation	33 1/3 tr/min, 45 tr/min
Variation de la vitesse de rotation	±2 %
Pleurage et scintillement	0,2 %
Rapport signal/bruit	67 dB ou plus (pondération A, filtre passe-bas 20 kHz)
Plateau	Aluminium moulé de 30 cm de diamètre

Bras de lecture

Type de bras	Bras de lecture à tubulure droite et équilibrage statique
Longueur utile du bras	223 mm
Plage de variation de pression de la pointe	0-5 g
Poids de cellule acceptable	3,5-6,5 g

Cellule

Type	MM (aimant mobile)
Tension de sortie	2,4 mV ±3 dB (1 kHz, 3,54 cm/s)
Pression de la pointe	3,0 ±0,5 g
Poids de la cellule	4,3 ±0,4 g
Poids avec porte-cellule	10 g (vis, écrous et fils compris)

Tension de sortie

PHONO EQ THRU	2,4 mV ± 3 dB
PHONO EQ ON	149 mV (-16,5 dBV)
Prises de sortie	RCA

Technologie sans fil Bluetooth

Version de Bluetooth	4.0 (DUAL MODE)
Classe de sortie	Classe 2
Profil pris en charge	A2DP
Codecs	SBC

Générales

Adaptateur secteur	
Entrée	CA 100 V – CA 240 V, 50-60 Hz
Sortie	12 V, 500 mA
Consommation électrique	
En veille	0,2 W ou moins
En service (START)	2,0 W ou moins
Poids	4,9 kg
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C
Dimensions (L x H x P) (hors tout)	
Couvercle anti-poussière fermé	420 x 117 x 356 mm
Couvercle anti-poussière ouvert	420 x 381 x 402 mm
Sans couvercle anti-poussière	420 x 102 x 356 mm


- Les données de performance sont spécifiées à 20 °C.

Accessoires fournis

Tapis en feutre	× 1
Adaptateur 45 tr/min	× 1
Contrepoids	× 1
Porte-cellule	× 1
Cellule à aimant mobile CR2861	déjà montée
Plateau	× 1
Couvercle anti-poussière	× 1
Charnières	× 2
Câble audio	× 1
Adaptateur secteur (GPE053A-V120050)	× 1
Mode d'emploi (ce document)	× 1
Garantie	× 1 (pour les consommateurs aux USA et au Canada uniquement)

- Caractéristiques techniques et aspect sont sujets à changements sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont des valeurs approchées.
- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent légèrement différer des modèles de production.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NOQuite LA CUBIERTA (NI EL PANEL POSTERIOR). NO HAY PIEZAS INTERNAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. PARA REPARACIONES, REMÍTASE A UN SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

El símbolo del rayo acabado en flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislar dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.



AVISO: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

- NO Quite LAS CARCASAS EXTERNAS NI DEJE AL AIRE LA ELECTRÓNICA. ¡EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA MANIPULAR!
 - SI EXPERIMENTA PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ LA UNIDAD PARA SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO. NO UTILICE EL APARATO HASTA QUE HAYA SIDO REPARADO.
 - EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDE CAUSAR EXPOSICIÓN A RADIACIONES PELIGROSAS.
- 1) Lea estas instrucciones.
 - 2) Conserve estas instrucciones.
 - 3) Cumpla con lo indicado en los avisos.
 - 4) Siga todas las instrucciones.
 - 5) No utilice este aparato cerca del agua.
 - 6) Límpielo solo con un trapo seco.
 - 7) No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

- 8) No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
- 10) Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.
- 11) Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.
- 12) Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.
- 13) Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
- 14) Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo en algún momento.



- Este aparato libera corriente nominal no válida para el funcionamiento a través de la toma de corriente, aún cuando el interruptor de encendido y activación (POWER o STANDBY/ON) no esté en la posición de encendido (ON).
- El enchufe que se conecta a la red es el dispositivo de desconexión, por lo que deberá permanecer siempre en perfecto estado de uso.
- Deberá llevar cuidado si utiliza auriculares con este producto, ya que una excesiva presión sonora (volumen) procedente de los mismos puede causar pérdidas de audición.

EN EE. UU./CANADÁ, UTILICE SOLO ALIMENTACIÓN CON CORRIENTE DE 120 V.

PRECAUCIÓN

- No esponga este aparato a salpicaduras ni goteras.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones, sobre el aparato.
- No instale este aparato en lugares cerrados tales como estanterías o similares.
- Este aparato debe situarse lo suficientemente cerca de una toma de electricidad como para poder alcanzar fácilmente el cable de corriente en cualquier momento.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación efectuada en este equipo que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento de los requisitos exigidos podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Modelo para EE. UU.

Declaración de conformidad

Parte responsable: TEAC AMERICA, INC.

Dirección: 1834 Gage Road, Montebello, California, U.S.A.

Número de teléfono: 1-323-726-0303

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar anomalías de funcionamiento.



Información

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no se produzcan en instalaciones particulares. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se comprueban apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque el equipo y/o la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de electricidad situada en un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite ayuda a un técnico de radio/TV con experiencia.

Modelo para Europa



Este producto cumple con las exigencias de las directivas europeas y con los reglamentos de la Comisión Europea.

Para consumidores europeos

Deshacerse de aparatos eléctricos, electrónicos, pilas/baterías y acumuladores

- a) Todos los aparatos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores gastados, deben ser eliminados separados del resto de basura común y únicamente en los "puntos limpios" o bajo los procedimientos especificados por el gobierno o autoridades municipales locales.
- b) Con la eliminación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos, y de pilas/baterías y acumuladores gastados, estará ayudando a conservar recursos muy valiosos y a evitar los posibles efectos negativos en la salud humana y en el medio ambiente.
- c) La eliminación incorrecta de los equipos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores, puede producir efectos muy dañinos en el medio ambiente y en la salud humana a causa de las sustancias peligrosas que pueden encontrarse en estos equipos.
- d) El símbolo de Eliminación de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE en inglés), identificado por cubos de basura con ruedas tachados, indican que los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas/baterías y acumuladores, deben ser eliminados de forma totalmente independiente con respecto a la basura doméstica.
Si una pila/batería o un acumulador contienen más cantidad de los valores especificados de plomo (Pb), mercurio (Hg), y/o cadmio (Cd) según está definido en la Directiva relativa a las pilas (2006/66/EC), entonces los símbolos químicos correspondientes a estos elementos estarán indicados debajo del símbolo WEEE.
- e) Existen sistemas para la eliminación y recogida a disposición del usuario final. Si necesita más información sobre cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos, así como de pilas/baterías y acumuladores, póngase en contacto con su ayuntamiento, con la correspondiente empresa del servicio de recogida de residuos o con el establecimiento donde adquirió ese aparato.



Precauciones con los equipos inalámbricos

Cumplimiento de las normas de interferencias y transmisión de radio

La función de transmisor de banda ancha de este producto opera en la banda de los 2,4 GHz.

Rango de frecuencia de uso: 2400 MHz – 2480 MHz

Potencia de salida máxima: Bluetooth® clase 2 (inferior a 2,5 mW).

Por favor, utilice el producto solamente en el país donde lo adquirió. Dependiendo del país, podrían existir restricciones para el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Modelo para EE. UU.

Declaración de conformidad

Parte responsable: TEAC AMERICA, INC.

Dirección: 1834 Gage Road, Montebello, California, U.S.A.

Número de teléfono: 1-323-726-0303

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar anomalías de funcionamiento.



Etiquetado de autorización
FCCID: XEG-TN280BT

Modelo para el Espacio Económico Europeo (EEE)



Por la presente comunicación, TEAC Corporation declara que este tipo de equipo de radio cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE, y de las restantes directivas de la Unión Europea y reglamentos de la Comisión.

El texto completo de la declaración de conformidad con la normativa de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet (por favor, utilice el correo electrónico para ponerse en contacto con nosotros):

<http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

Requerimientos acerca de la exposición a radiaciones

Este equipo cumple con la regulación internacionalmente reconocida para los casos de exposición humana a ondas de radio generadas por un transmisor.

Declaración de cumplimiento

Modelo para EE. UU.

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación establecidos por la FCC para entornos no controlados y cumple las directrices de la FCC en materia de exposición a radiofrecuencia.

Modelo para el Espacio Económico Europeo (EEE)

Este equipo cumple con la valoración EN.62311 de equipos electrónicos y eléctricos relativa a las restricciones de exposición humana a campos electromagnéticos, el estándar armonizado de la DIRECTIVA 2014/53/UE.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación efectuada en este equipo que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento de los requisitos exigidos podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Información sobre interferencias

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no se produzcan en instalaciones particulares.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se comprueban apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla mediante una o varias de las siguientes medidas.

- Reoriente o recolocque el equipo y/o la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de electricidad situada en un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite ayuda a un técnico de radio/TV con experiencia.

Marcas y derechos

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Los nombres de otras compañías, nombres de productos y logos que aparecen en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Índice

Gracias por elegir TEAC. Lea este manual atentamente para obtener el mejor rendimiento de esta unidad.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....	22
Precauciones con los equipos inalámbricos.....	23
Marcas y derechos	23
Antes de su utilización	24
Conexiones	25
Nombres y funciones de las partes	25
Preparación del reproductor de discos de vinilo	26
Tapa	27
Manejo de los discos de vinilo.....	27
Funcionamiento básico	28
Cambio de la cápsula	29
Notas sobre las agujas para discos.....	29
Escuchar con altavoces Bluetooth®.....	30
Solución de posibles fallos	31
Especificaciones.....	31

Antes de su utilización

Artículos incluidos

Asegúrese de que la caja incluye todos los accesorios suministrados que se describen a continuación. Por favor, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió esta unidad si falta cualquiera de estos accesorios o si han sufrido desperfectos durante el transporte.

- Alfombrilla de fieltro × 1
- Adaptador de 45 RPM × 1
- Contrapeso × 1
- Cabezal × 1
 - Cápsula CR2861 MM preinstalada
- Plato giradiscos × 1
- Tapa × 1
- Bisagras × 2
- Cable de audio × 1
- Adaptador de corriente (GPE053A-V120050) × 1
- Manual del usuario (este documento) × 1
 - Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Tarjeta de garantía × 1 (solo para clientes de EE. UU. y Canadá)
 - Consulte la contraportada de este manual para información sobre la garantía en Europa y otros países o zonas.

Precauciones de uso

- Coloque la unidad en una superficie plana.
- No coloque nada sobre la tapa. Los objetos situados sobre la tapa podrían causar ruido debido a las vibraciones o caerse, especialmente durante la reproducción.
- Evite situar la unidad directamente a la luz del sol, cerca de una fuente de calor o en condiciones similares. No coloque la unidad encima de un amplificador u otros equipos que puedan generar calor que exceda el margen de la temperatura de funcionamiento de esta unidad. Si lo hace podría causar que la unidad se decolore, se deforme o que funcione incorrectamente.
- Dado que la unidad podría calentarse durante el funcionamiento, deje siempre espacio suficiente a su alrededor para una correcta ventilación. Cuando instale la unidad, deje un poco de espacio (al menos 20 cm) entre la unidad y otros dispositivos y paredes para permitir una buena disipación del calor. Cuando la coloque en un rack, por ejemplo, deje al menos 35 cm libres por encima de la unidad y 10 cm libres por detrás. Si no deja estos espacios libres, el calor puede acumularse en su interior y provocar fuego.
- NO MUEVA LA UNIDAD DURANTE LA REPRODUCCIÓN. Durante la reproducción, un disco de vinilo gira. No levante ni mueva la unidad durante la reproducción. Si lo hace, podría dañar el disco, la aguja, la cápsula o la unidad.
- Quite siempre el disco antes de mover esta unidad o cambiarla de sitio. Si mueve la unidad con un disco en el plato giradiscos podría dañar el disco, la aguja y la cápsula o podría causar un mal funcionamiento.
- El voltaje suministrado a la unidad debe coincidir con el voltaje impreso en el panel posterior. Si tiene dudas al respecto, consulte a un electricista.

Mantenimiento

Si la superficie de la unidad se ensucia, límpiela con un paño suave o utilice un jabón líquido suave diluido. Deje que la superficie de la unidad se seque por completo antes de usarla.

- No utilice paños de limpieza impregnados con productos químicos, disolvente o sustancias similares ya que podría dañar la superficie de la unidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Por seguridad, desconecte el cable de corriente de la toma de electricidad antes de proceder a la limpieza.

Registro del producto

Los clientes de EE. UU., por favor visiten el siguiente sitio web de TEAC para registrar su producto en línea:

<http://audio.teac.com/support/registration/>

Web global de TEAC

Puede descargar actualizaciones para esta unidad desde la web global de TEAC:

<http://teac-global.com/>

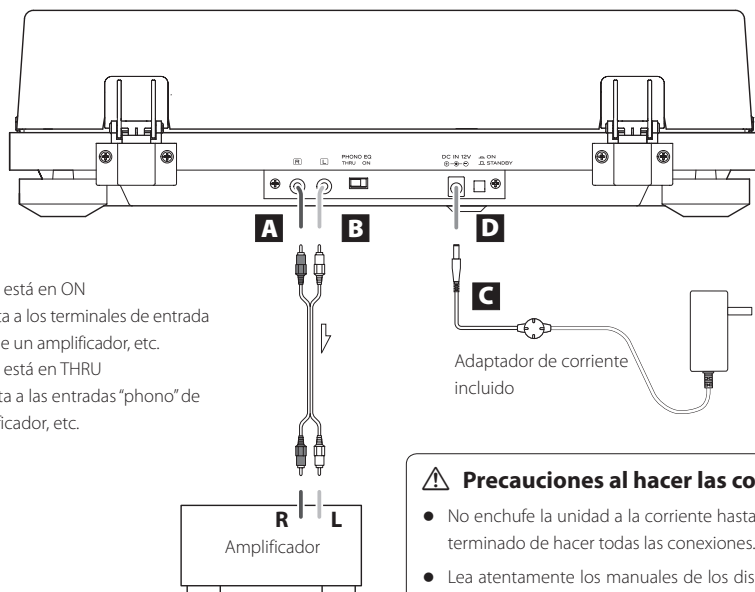
- 1) Entre en la web global de TEAC.
- 2) En la sección de descargas (downloads) de TEAC, haga clic en el idioma que desee para abrir la página web de descargas correspondiente a ese idioma.

NOTA

Si no está el idioma deseado, haga clic en "Other Languages" (otros idiomas).

- 3) Para abrir la página de descargas de este producto, deberá hacer clic en la sección "Search by Model Name" (buscar por nombre de modelo). Los usuarios de Europa, sin embargo, tienen que hacer clic en el nombre del producto en la sección "Products" (productos).
- 4) Seleccione y descargue las actualizaciones que necesite.

Conexiones



Si PHONO EQ está en ON

Se conecta a los terminales de entrada de línea de un amplificador, etc.

Si PHONO EQ está en THRU

Se conecta a las entradas "phono" de un amplificador, etc.

⚠ Precauciones al hacer las conexiones

- No enchufe la unidad a la corriente hasta que no haya terminado de hacer todas las conexiones.
- Lea atentamente los manuales de los dispositivos que está conectando y siga sus instrucciones para hacer las conexiones.

A Terminales de salida de audio analógico (L/R) (izquierda/derecha)

Por estos terminales entran y salen las señales de audio analógico.

El ajuste del interruptor PHONO EQ cambia el tipo de señal de salida.

Utilice los cables de audio incluidos (u otros adquiridos en un establecimiento comercial) para conectar estos terminales de salida a los terminales de entrada de audio analógico (LINE, PHONE, etc.) de otros equipos.

Cable de audio RCA

Blanco (L) Blanco (L)
Rojo (R) Rojo (R)

B Terminal PHONO EQ (ajuste de salida de audio)

ON

Por los terminales de salida de audio analógico (L/R) (izquierda/derecha) salen las señales de audio amplificadas por el amplificador-ecualizador "phono" integrado.

THRU

Por los terminales de salida de audio analógico (L/R) (izquierda/derecha) sale directamente la señal de la cápsula MM.

Utilice este ajuste cuando conecte esta unidad a un equipo que tenga entradas PHONO.

- Cuando la unidad sale de fábrica, su ajuste predefinido es ON.

⚠ ATENCIÓN

Cuando está puesto en ON, si se conectan las salidas de audio analógico a las entradas PHONO de un amplificador, la salida de sonido por los altavoces y los auriculares será a gran volumen, lo que puede dañar el equipo o producir daños auditivos.

C Conector de entrada de corriente DC IN 12V

Una vez terminadas las conexiones de los cables de audio, conecte aquí el adaptador de corriente incluido. Confirme que el enchufe del adaptador de corriente está enchufado en una toma de corriente.

- No utilice ningún otro adaptador de corriente que no sea el incluido.

⚠ **Asegúrese de conectar el cable de corriente a una toma de electricidad que suministre el voltaje correcto. La conexión a una toma con el voltaje incorrecto puede originar fuego o descargas eléctricas.**

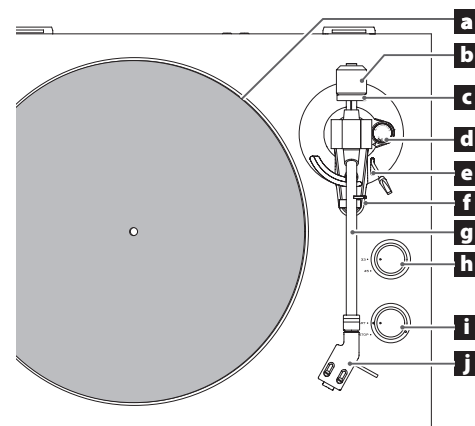
⚠ **Sujete el bloque del enchufe al enchufarlo o desenchufarlo de una toma de electricidad cuando no vaya a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.**

⚠ **Desenchufe el cable de corriente de la toma de electricidad cuando no vaya a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.**

D Botón STANDBY/ON

Pulse el botón STANDBY/ON para encender (ON) o poner en reposo (STANDBY) la unidad.

Nombres y funciones de las partes



a Plato giradiscos

Coloque los discos de vinilo centrados en el plato.

b Contrapeso

c Anillo de ajuste de presión de la aguja

d Rueda antideslizamiento

e Palanca de altura

Utilícela para elevar y descender la punta de la aguja.

Le recomendamos utilizar esta palanca para evitar que los discos y las agujas se dañen, ya que es más seguro y más preciso que hacerlo con un dedo.

f Sujeción del brazo

Esta pieza es donde descansa el brazo del giradiscos. Empuje con suavidad la abrazadera hacia la derecha para liberar el brazo del giradiscos antes de reproducir un disco.

g Brazo

h Mando de ajuste de la velocidad de giro

Con él se ajusta la velocidad de giro (RPM) adecuada para cada disco de vinilo.

i Mando START/STOP de inicio/parada de giro del plato

j Cabezal

Preparación del reproductor de discos de vinilo

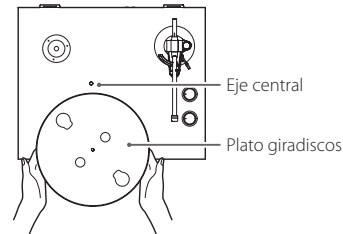
Mantenga la unidad en modo de reposo (standby) hasta que la configure (D en las página 25).

1 Colóquela sobre una superficie nivelada.

Dado que no se puede ajustar la altura de los pies de esta unidad, asegúrese de colocarla en una superficie nivelada.

2 Instale el plato giradiscos.

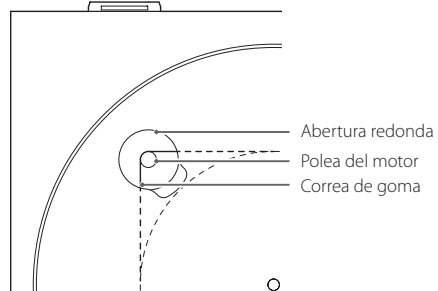
Alinee el plato giradiscos con el eje central e instélelo.



3 Fije la correa alrededor de la polea del motor.

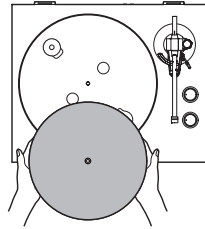
Utilice un dedo para tirar de la correa de goma que está envuelta alrededor del subplato a través de la abertura redonda y colóquela alrededor de la polea del motor.

- Lleve cuidado para que la goma no se retuerza.
- Gire el plato giradiscos varias veces para confirmar que se ha puesto bien.



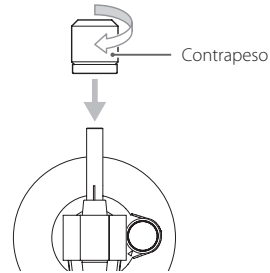
4 Coloque la alfombrilla de fieltro en el plato giradiscos.

Coloque sobre el plato giradiscos la alfombrilla de fieltro que viene incluida con él antes de utilizarlo.



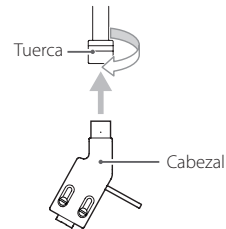
5 Instale el contrapeso.

Coloque el contrapeso en el extremo del brazo y gírelo hacia la derecha para apretarlo.

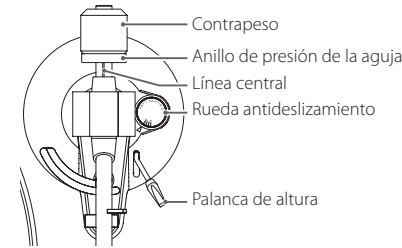


6 Instale el cabezal.

Introduzca el cabezal en el extremo del brazo de lectura y gire la tuerca para fijarlo en su sitio.

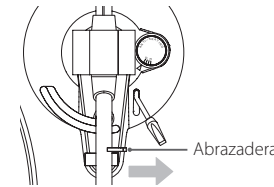


Cómo equilibrar el brazo y ajustar la presión de la aguja



1 Ajuste la rueda antideslizamiento en cero.

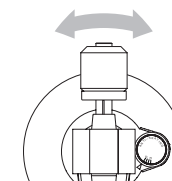
2 Desplace la abrazadera de sujeción del brazo hacia la derecha para liberar el brazo.



3 Levante la palanca de altura y desplace el brazo ligeramente hacia la izquierda.

4 Baje la palanca de altura.

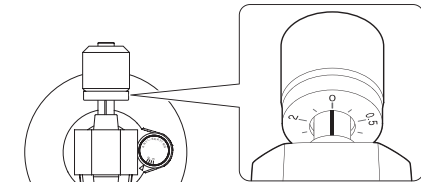
5 Gire el contrapeso y ajústelo de manera que el brazo quede nivelado.



- Quite la cubierta de protección de la aguja de la cápsula antes de hacer los ajustes.
- Lleve cuidado para que la aguja de la cápsula no toque la unidad.

6 Vuelva a poner el brazo en su posición original y desplace la abrazadera de sujeción del brazo hacia la izquierda para fijarlo en su sitio.

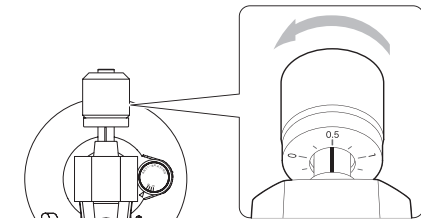
7 Gire el anillo de ajuste de presión de la aguja de modo que la línea central quede alineada con el 0 de la escala.



- Lleve cuidado de no girar el contrapeso.

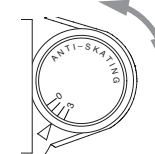
8 Gire el contrapeso de forma que la escala del anillo de ajuste de presión de la aguja coincida con la presión especificada para la cápsula.

- La presión de la aguja de la cápsula que viene incluida con la unidad es de 3,0 g. Para una presión de aguja de 3 g, gire el contrapeso en dirección contraria a las agujas del reloj una vuelta completa de forma que el anillo de ajuste de presión de la aguja pase por el "0", y después siga girando hasta que "0.5" quede alineado con la línea central (no gire el anillo en sí mismo).



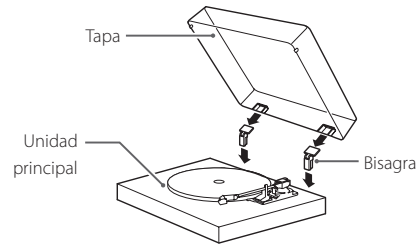
9 Ajuste la rueda antideslizamiento.

Comience con ella puesta en 3 y ajústela durante la reproducción de un disco (página 28) a la posición donde los volúmenes de la izquierda y de la derecha estén equilibrados.



Tapa

Montaje de la tapa



1 Inserte las bisagras por completo en las sujeciones situadas en los extremos izquierdo y derecho de la parte posterior de la unidad principal.

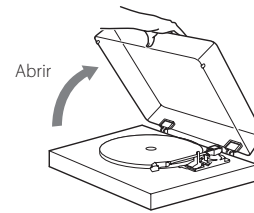
2 Alinee las partes de arriba de las bisagras con las sujeciones que para ellas hay en la tapa e insértelas.

- Cierre la tapa durante la reproducción. De este modo se evitan saltos causados por contactos involuntarios y se bloquea la presión sonora externa, con lo cual es mucho menos probable que se produzca ruido.
- No la abra ni la cierre cuando se esté reproduciendo un disco, ya que podría saltar la aguja, por ejemplo.
- Manténgala cerrada siempre que sea posible para que no entre polvo.

Cómo quitar la tapa

Sujete ambos bordes de la tapa y levántela lentamente para separarla de la unidad junto con las bisagras. A continuación, quite las bisagras de la tapa.

Apertura y cierre de la tapa



Apertura

Sujete el borde frontal de la tapa y levántela suavemente para abrirla hasta que no tenga más recorrido. La tapa permanecerá abierta en esta posición.

Cierre

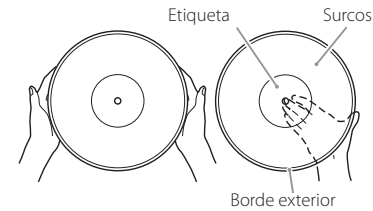
Baje suavemente la tapa hasta que se cierre.

⚠ Lleve cuidado de no pillarse los dedos, por ejemplo, al abrir y cerrar la tapa.

Manejo de los discos de vinilo

Cómo sujetar los discos de vinilo

Cuando coja un disco de vinilo o lo saque de su funda, evite tocar los surcos sujetando el disco por su etiqueta central y por el borde con una mano o sujetándolo por los bordes con ambas manos.



Limpieza

- Las huellas de dedos y el polvo en un disco de vinilo pueden causar ruido y hacer que el sonido salte, así como producir daños al propio disco y a la aguja. Utilice un limpiador de discos de vinilo de los que se pueden adquirir en establecimientos comerciales para limpiar los discos. No utilice disolvente ni nada que no sea un limpiador específico para discos de vinilo. Dichos productos químicos podrían dañar la superficie del disco.
- Cuando utilice un limpiador de discos de vinilo, limpie la superficie del disco con movimiento circular, siguiendo los surcos.



Precauciones

- No deje los discos en sitios donde estén expuestos directamente a la luz del sol o que sean muy calurosos o húmedos. Si deja un disco bajo tales condiciones durante mucho tiempo, podría deformarse, salirle moho o sufrir otros daños.
- No apile múltiples discos de vinilo o sitúe objetos pesados sobre ellos. Tampoco deje los discos inclinados en ángulo durante excesivo tiempo. Si lo hace, podrían deformarse o sufrir otros daños.
- No permita que objetos duros toquen directamente los surcos de audio. Si esto ocurre, los discos se pueden rayar.
- Después de que haya terminado de reproducir un disco, vuelva siempre a guardarlo en su funda. Dejar un disco de vinilo sin protección puede causar que se deforme o se raye.
- No utilice discos que estén rotos.

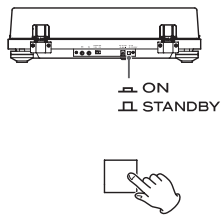
Funcionamiento básico

Reproducción de discos de vinilo

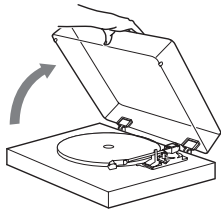
PRECAUCIÓN

Evite que la unidad vibre durante la reproducción, ya que esto puede hacer que el sonido salte y dañar tanto el disco como la aguja.

- 1 Pulse el botón **STANDBY/ON** situado en la parte posterior de la unidad para encenderla.



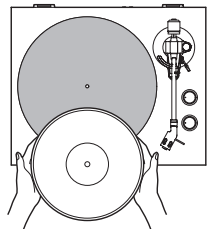
- 2 Abra la tapa lentamente.



- ⚠ Lleve cuidado de no pillarse los dedos, por ejemplo, al abrir y cerrar la tapa.

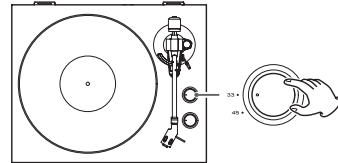
- 3 Coloque un disco en el plato giradiscos.

Cuando reproduzca un disco sencillo ("single") de 45 RPM con agujero central grande, utilice el adaptador incluido.

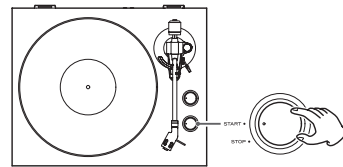


- 4 Ajuste la velocidad de rotación (RPM) según las especificaciones del disco.

La velocidad de rotación puede fijarse en 33 1/3 o 45 RPM.

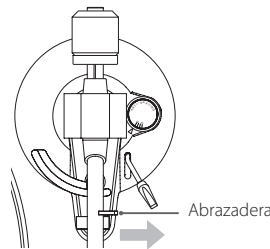


- 5 Gire el mando **START/STOP** a **START** para que el giradiscos se ponga en movimiento.

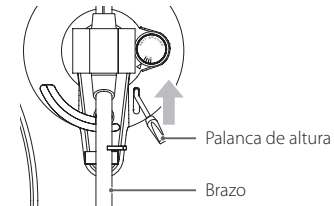


- Cuando el mando **START/STOP** se ponga en **START**, el plato giradiscos empezará a girar y se encenderá el indicador azul.

- 6 Desplace la abrazadera de sujeción del brazo hacia la derecha para liberar el brazo.

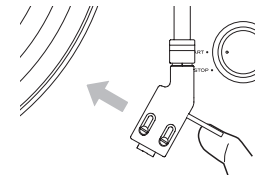


- 7 Utilice la palanca de altura para levantar el brazo.



- También puede dejar la palanca de altura bajada y desplazar el brazo elevándolo manualmente sobre el disco y después bajarlo lentamente para comenzar la reproducción.

- 8 Desplace el brazo hacia la canción donde desee comenzar la reproducción.



- 9 Utilice la palanca de altura para bajar el brazo.

El brazo bajará lentamente hasta que la aguja toque el disco y comenzará la reproducción.

- Cierre la tapa durante la reproducción. De este modo se reduce la posibilidad de que se produzcan ruidos, ya que se evitan saltos causados por contactos involuntarios y se bloquea la presión sonora externa.

- ⚠ No coloque nada sobre la tapa. Los objetos situados sobre la tapa podrían causar ruido debido a las vibraciones o caerse, especialmente durante la reproducción.

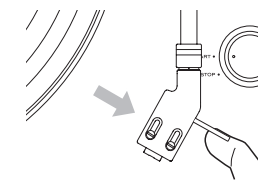
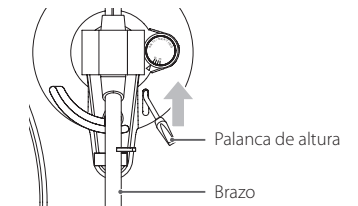
ATENCIÓN

- Durante la reproducción no toque ni el brazo ni el disco. Si lo hace, puede dañar la punta de la aguja o rayar el disco.
- No detenga el giro del plato a la fuerza durante la reproducción. Puesto que este no es un plato giradiscos de tipo "direct drive" (tracción directa) diseñado para "DJs", cualquier maniobra de este tipo puede causar una avería.

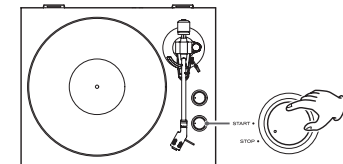
Si el volumen es demasiado alto durante la reproducción de los discos, la vibración de los altavoces puede transmitirse a la aguja y causar realimentación (acoplarse) a alto volumen. Si esto ocurre, baje el volumen del amplificador.

Cuando termina la reproducción

- 1 Levante la palanca de altura o el gancho del cabezal para volver a poner el brazo en su posición de descanso.



- 2 Gire el mando **START/STOP** a **STOP** para detener el giradiscos.

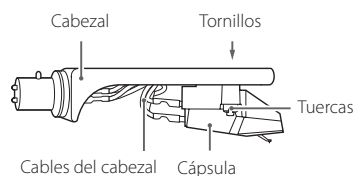


- Cuando se detenga el giradiscos, el indicador azul se apagará.

Cambio de la cápsula

Para cambiar la cápsula, primero quite el cabezal separándolo del brazo.

- Le recomendamos que mantenga puesta la cubierta protectora de la aguja mientras cambia la cápsula.

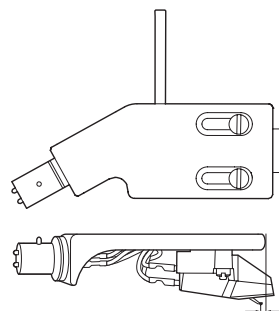


1 Desconecte los terminales cableados del cabezal de la cápsula.

2 Afloje los tornillos y quite la cápsula.

3 Acople la nueva cápsula y apriete los tornillos.

En la ilustración que viene a continuación puede ver la posición de los tornillos una vez acoplada la cápsula.



2,0 mm ± 0,5 mm

4 Conecte los terminales cableados del cabezal.

- Las señales y los colores de los cables del cabezal se muestran a continuación:

Señal	Color
Canal izquierdo +	Blanco
Canal izquierdo -	Azul
Canal derecho +	Rojo
Canal derecho -	Verde

5 Equilibre el brazo y ajuste la presión de la aguja.

Siga el procedimiento del apartado "Cómo equilibrar el brazo y ajustar la presión de la aguja" de la página 26.

Notas sobre las agujas para discos

- Las agujas para los discos de vinilo son piezas de precisión, por tanto deberá manejarlas con cuidado para evitar que se doblen o se dañen sus puntas. Si una aguja se dobla o se daña su punta, podría no ser capaz de seguir los surcos de audio con precisión y podría dañar los discos o provocar otras anomalías de funcionamiento.
- Si una aguja se ensucia, para limpiarla utilice un limpiador de agujas o un producto similar de los que se pueden adquirir en establecimientos comerciales.

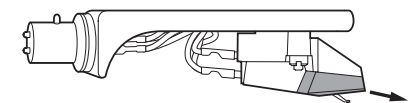
Sustitución de la aguja

Una aguja para discos de vinilo estará desgastada después de haber sido utilizada durante aproximadamente 500 horas. Esto degradará la calidad del sonido y puede estropear los discos. Cuando esto ocurra, reemplace la aguja por una recomendada.

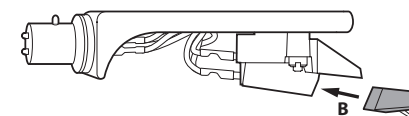
ATENCIÓN

- Antes de sustituir la aguja, apague esta unidad y el amplificador. Si no lo hace, pueden producirse ruidos repentinos a alto volumen y dañarse los altavoces.
- Lleve cuidado de no lastimarse la mano o dañar el equipo.
- Lleve cuidado de no permitir que los niños pequeños puedan tragarse las agujas accidentalmente.
- Tenga en cuenta que las agujas dobladas, por ejemplo, algo que se produce porque el usuario no ha tenido el suficiente cuidado o por otra causa ajena al fabricante, no están cubiertas por la garantía.

Cuando retire la aguja (la parte naranja), sujete la cápsula y tire de la aguja en la dirección "A" para quitarla.



Cuando instale una aguja nueva, insértela en la dirección "B" empujándola hacia dentro de modo que su broche de cierre quede alineado con la cápsula.



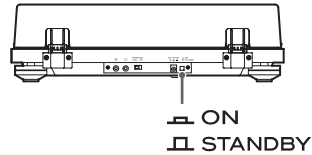
Aguja de recambio (se vende por separado): Aguja de diamante STL-122 (2 unidades incluidas)

Para adquirir agujas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor.

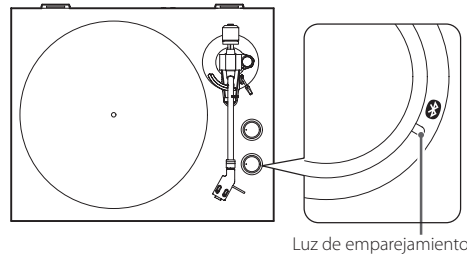
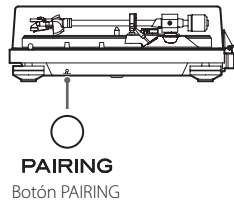
Escuchar con altavoces Bluetooth®

Esta unidad tiene un transmisor Bluetooth que puede enviar sonido a altavoces Bluetooth mediante una conexión inalámbrica.

1 Pulse el botón **STANDBY/ON** situado en la parte posterior de esta unidad para encenderla.



2 Empareje y conecte el altavoz Bluetooth.



Emparejamiento de altavoces Bluetooth

Es necesario el emparejamiento de esta unidad con otro altavoz Bluetooth la primera vez que se conecta a dicho altavoz Bluetooth.

- 1) Pulse el botón **PAIRING** de esta unidad para acceder al modo de conexión.
La luz de emparejamiento parpadeará lentamente.
- 2) Pulse otra vez el botón **PAIRING** durante al menos dos segundos para acceder al modo de emparejamiento. La luz de emparejamiento (blanca) parpadeará rápidamente.
- 3) Después de que esta unidad haya entrado en el modo de emparejamiento, ponga el altavoz Bluetooth en modo de emparejamiento.

Cuando esta unidad y el altavoz Bluetooth estén conectados, la luz de emparejamiento quedará iluminada fija, sin parpadear.

- Consulte el manual de instrucciones del altavoz Bluetooth si desea más información sobre cómo utilizarlo.
- El emparejamiento puede llevar algún tiempo dependiendo del altavoz conectado.
- Esta unidad se conectará al altavoz Bluetooth más cercano. Si no se encuentran altavoces Bluetooth en el transcurso de unos cinco minutos aproximadamente, se entrará en el modo de Bluetooth en espera y la luz de emparejamiento se apagará.

Conexión de altavoces Bluetooth ya emparejados

Pulse el botón **PAIRING** de esta unidad para acceder al modo de conexión.

La luz de emparejamiento parpadeará lentamente.

Cuando esta unidad y el altavoz Bluetooth estén conectados, la luz de emparejamiento quedará iluminada fija, sin parpadear.

- Cuando conecte esta unidad a un altavoz Bluetooth, aleje otros altavoces y dispositivos receptores Bluetooth al menos 10 metros de esta unidad o apáguelos.

3 Reproduzca un disco.

- La conexión Bluetooth también es posible mientras se reproduce un disco.
- Ajuste el volumen del altavoz Bluetooth si es necesario.
- No se puede utilizar esta unidad para ajustar el volumen.
- Para finalizar una conexión, pulse el botón **PAIRING** de esta unidad durante al menos seis segundos para entrar en el modo de Bluetooth en espera o apague esta unidad.
- Si pulsa el botón **PAIRING** durante 10 o más segundos, hará que la luz de emparejamiento parpadee y se borrarán todos los emparejamientos existentes con otros dispositivos.

ATENCIÓN

Cuando no vaya a utilizar esta unidad, finalice la conexión Bluetooth pulsando el botón **PAIRING** de esta unidad durante al menos seis segundos. A continuación, confirme que el indicador luminoso de emparejamiento se ha apagado.

Solución de posibles fallos

Si experimenta algún problema con esta unidad, por favor compruebe los apartados siguientes antes de solicitar asistencia técnica. La causa del problema podría no ser esta unidad. Por favor, compruebe también que los dispositivos conectados están siendo utilizados correctamente.

Si aún así la unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad.

No enciende.

- ➔ Confirme que el cable de corriente está enchufado a una toma de electricidad. A continuación, pulse el botón STANDBY/ON para encender la unidad (página 25).

No sale sonido.

- ➔ Cuando conecte los terminales de salida de audio analógico de esta unidad a los terminales de audio de un amplificador u otro equipo ponga el interruptor PHONO EQ (ajuste de salida de audio) en ON (página 25).

La reproducción no es posible; hay ruido.

- ➔ Confirme que ha quitado la cubierta de la aguja (de plástico blanco).
- ➔ Las huellas y el polvo en un disco pueden causar ruido y hacer que salte el sonido. Limpie el disco con un limpiador de discos de los que se pueden adquirir en establecimientos comerciales (página 27).
- ➔ Limpie la aguja (página 29).
- ➔ Si la aguja está gastada, cámbiela (página 29).
- ➔ Coloque la unidad lo más lejos posible de televisiones, hornos microondas y otros dispositivos que emitan ondas electromagnéticas.

El tono (afinación) de reproducción es incorrecto.

- ➔ Seleccione la velocidad de rotación (RPM) indicada en el disco (página 28).

El sonido salta.

- ➔ Las vibraciones pueden causar saltos. Coloque esta unidad en un lugar estable.
- ➔ Si el disco está sucio, límpielo.
- ➔ No utilice discos rayados.

No es posible la conexión con el altavoz Bluetooth que quiero conectar.

- ➔ Apague esta unidad y el dispositivo Bluetooth. Vuelva a encenderlos e intente el emparejamiento otra vez.
- ➔ Apague otros altavoces Bluetooth que se encuentren a menos de 10 metros. El emparejamiento se llevará a cabo con el altavoz Bluetooth más cercano.

La conexión con el altavoz Bluetooth se ha realizado correctamente, pero no se escucha la reproducción o el sonido se corta durante la reproducción.

- ➔ Compruebe el volumen del altavoz Bluetooth.
- ➔ Pulse el botón PAIRING de esta unidad durante al menos seis segundos para desconectar el altavoz Bluetooth. A continuación, intente de nuevo el emparejamiento.
- ➔ Apague esta unidad y vuelva a encenderla. A continuación, pulse el botón PAIRING para intentar de nuevo el emparejamiento.

No es posible la conexión con un smartphone.

- ➔ Esta unidad funciona como transmisor Bluetooth y puede enviar sonido a altavoces Bluetooth. Dado que no funciona como receptor Bluetooth, no puede conectarse con un smartphone.

Especificaciones

Plato giradiscos

Sistema de tracción	tracción por correa
Motor	motor de CC
Velocidad de rotación	33 1/3 rpm, 45 rpm
Variación de velocidad de rotación	±2%
Lloro y centelleo	0,2%
Relación señal/ruido	.67 dB o superior (ponderado A, 20 kHz LPF)
Plato giradiscos	aluminio fundido 30 cm de diámetro

Brazo

Tipo de brazo	Brazo de tubo recto con equilibrio estático
Longitud efectiva del brazo	223 mm
Margen de variación de la presión de la aguja	0-5 g
Peso aceptable de la cápsula	3,5-6,5 g

Cápsula

Tipo	MM (magnética)
Voltaje de salida	2,4 mV ±3 dB (1 kHz, 3,54 cm/s)
Presión de la aguja	3,0 ±0,5 g
Peso de la cápsula	4,3 ±0,4 g
Peso del cabezal incluido	10 g (con tornillos, tuercas y cables)

Voltaje de salida

PHONO EQ THRU	2,4 mV ±3 dB
PHONO EQ ON	149 mV (-16,5 dBV)
Terminales de salida	RCA

Función Bluetooth

Versión Bluetooth	4.0 (MODO DUAL)
Clase de salida	Clase 2
Perfil compatible	A2DP
Codecs	SBC

General

Adaptador de corriente	
Entrada	CA 100 V-CA 240 V, 50-60 Hz
Salida	12 V, 500 mA
Consumo de corriente	
En reposo (standby)	0,2 W o menos
Encendido (en funcionamiento)	2,0 W o menos
Peso	4,9 kg
Margen de temperatura de funcionamiento	de 5°C a 35°C
Dimensiones (an. x al. x pro.) (incluyendo salientes)	
Con la tapa cerrada	420 x 117 x 356 mm
Con la tapa abierta	420 x 381 x 402 mm
Con la tapa quitada	420 x 102 x 356 mm

- Datos de rendimiento especificados a 20°C.

Accesorios incluidos

Alfombrilla de fieltro	× 1
Adaptador de 45 RPM	× 1
Contrapeso	× 1
Cabezal	× 1
Cápsula CR2861 MM preinstalada	
Plato giradiscos	× 1
Tapa	× 1
Bisagras	× 2
Cable de audio	× 1
Adaptador de corriente (GPE053A-V120050)	× 1
Manual del usuario (este documento)	× 1
Tarjeta de garantía	× 1 (solo para clientes de EE. UU. y Canadá)

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.
- Las ilustraciones de este manual pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

Europe/Europa

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans le pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

In countries/regions other than the USA, Canada and Europe

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家，州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

TEAC

Pioneer & Onkyo U.S.A. Corporation 22828 Lockness Avenue, Torrance, CA 90501. PHONE: +1-201-785-2600

This product has a serial number located on the rear panel. Please write it here and retain this for your records.

Model name: TN-280BT

Serial number

0618 MA-2544A